

A PROPÓSITO DEL PAPIRO: EL NEW YORK TIMES HACE DE AGENTE PUBLICITARIO

20/09/2012

Tomado de *La Iglesia en la prensa*¹



Continued on Page A27 | Continued on Page A27 | Romney's campaign, Page A16

A Faded Piece of Papyrus Refers to Jesus' Wife

By LAURIE GOODSTEIN

CAMBRIDGE, Mass. — A historian of early Christianity at Harvard Divinity School has identified a scrap of papyrus that she says was written in Coptic in the fourth century and contains a phrase never seen in any piece of Scripture: "Jesus said to them, 'My wife ...'"

The faded papyrus fragment is smaller than a business card, with eight lines on one side, in black ink legible under a magnifying glass. Just below the line about Jesus having a wife, the papyrus includes a second provocative clause that purportedly says, "she will be able to be my disciple."

The finding was made public in Rome on Tuesday at the International Congress of Coptic Studies by Karen L. King, a historian who has published several books about new Gospel discoveries and is the first woman to hold the nation's oldest endowed chair, the Hollis professor of divinity.

The provenance of the papyrus fragment is a mystery, and its owner has asked to remain anonymous. Until Tuesday, Dr. King had shown the fragment to only a small circle of experts in papyrology.

Continued on Page A27

Hace pensar que dos instituciones serias como la Universidad de Harvard y el diario *The New York Times* hayan colaborado en la presentación a bombo y platillo de lo que han denominado "El evangelio de la mujer de Jesús". Como a estas alturas ya saben

¹ <http://www.laiglesiaenlaprensa.com/2012/09/hace-pensar-que-dos-instituciones-serias-como-la-universidad-de-harvard-y-el-diario-the-new-york-times-hayan-colaborado-en.html>

todos, se trata de un fragmento de papiro de 4 por 8 centímetros, escrito por las dos caras, que contiene las siguientes palabras entrecortadas: "Jesús les dijo: mi mujer...".

El caso hubiera merecido mayor cautela, teniendo en cuenta –por citar solo dos puntos– que la autenticidad está todavía por demostrar (sorprendentemente, no se le han hecho las pruebas normales en estos casos, como la espectroscopia), y que en el modo de presentarlo se ha ido contra la praxis en este campo, pues no se ha relevado ni el origen ni el propietario del papiro (la total transparencia es un requisito para una publicación científica seria). Resulta particularmente crítica, en ese sentido, la crónica de *Associated Press* desde Roma².

En el largo texto publicado por el diario de Nueva York³, que comienza con una amplia ventana en primera página, se hace todo lo posible por dar interés al asunto, evitando ofrecer demasiados datos de contexto, como el hecho de que esa frase aislada (aun considerando auténtico al papiro) está escrita a una distancia de la vida de Jesús como la que nos separa a nosotros de Cervantes y en plena batalla gnóstica (con sus prolíficos autores de evangelios apócrifos). Lo único que demostraría es que algunos gnósticos (de momento, éste sería el único texto) decían que Jesús se había casado... pero también afirmaban otras muchas cosas.

Aunque sostiene –obviamente– que el documento no "prueba" que Jesús estuviese casado, es evidente que la profesora Karen L. King, de Harvard, buscaba publicidad; para ello concordó la publicación del artículo en coincidencia con su participación en un congreso en Roma. No sorprendería que estuviese preparando ya un libro, del estilo del que escribió sobre "El evangelio de María de Magdala: Jesús y la primera mujer apóstol". Si *The New York Times* ha actuado casi como simple "agente publicitario" de la profesora, tal vez se deba a un interés añadido. Sacar a colación "la mujer de Jesús" pone en cuestión el celibato sacerdotal y sería una reivindicación a favor del papel de la mujer en la jerarquía de la Iglesia.

En un artículo publicado en *The Guardian* se sostiene la falsedad del documento⁴.

² Nicole Winfield. "Doubts over Harvard claim of 'Jesus' wife' papyrus". *Associated Press* (September 19, 2012), <http://hosted.ap.org/dynamic/stories/E/EU_SCHOLAR_JESUS_WIFE?SITE=AP&SECTION=HOME&TEMPLATE=DEFAULT&CTIME=2012-09-19-11-15-02>.

³ Laurie Goodstein. "A Faded Piece of Papyrus Refers to Jesus' Wife". *The New York Times* (September 18, 2012), <http://www.nytimes.com/2012/09/19/us/historian-says-piece-of-papyrus-refers-to-jesus-wife.html?_r=1&emc=eta1>.

⁴ Andrew Brown. "Gospel of Jesus's Wife is fake, claims expert". *The Guardian* (September 21, 2012), <http://www.guardian.co.uk/world/2012/sep/21/gospel-jesus-wife-forgery?CMP=twf_fd>.

En una crónica posterior del *New York Times*⁵ se afirma que en realidad King presentó públicamente el documento, a pesar de las cuestiones no resueltas, para que sus colegas pudieran sopesarlas...

El excelente Ross Douthat, en su blog en *The New York Times*⁶, dice que al margen de la autenticidad del documento, deberíamos haber aprendido algo de la fanfarria publicitaria que rodeó el lanzamiento del "Evangelio de Judas", en 2006, y de cómo este tipo de operaciones lo que muestran son las preocupaciones religiosas... de nuestro propio tiempo. Concretamente, el deseo de presentar a Jesús a nuestra propia imagen y semejanza.

⁵ Laurie Goodstein. "Coptic Scholars Doubt and Hail a Reference to Jesus' Wife". *The New York Times* (September 20, 2012), <<http://www.nytimes.com/2012/09/21/us/papyrus-fragment-that-refers-to-jesus-wife-stirs-debate.html>>.

⁶ Ross Douthat. "The Jesus Conspiracy". (September 21, 2012). Blog de Ross Douthat, *The New York Times* <<http://douthat.blogs.nytimes.com/2012/09/21/the-jesus-conspiracy/>>.